

Table des matières

Liste d'illustrations et figures IX

Remerciements XI

- 1 Introduction 1
 - 1 Ambiguïté 2
 - 2 Ambiguïté intentionnelle 6
 - 3 Jeu de mots 8
 - 4 Pour une anatomie de l'ambiguïté intentionnelle et du jeu de mots 13
 - 4.1 *Chantre* 13
 - 4.2 *Le Cheval rouge* 14
 - 4.3 *Le Roi des aulnes* 15
 - 4.4 *Gilles & Jeanne* 16
 - 4.5 *En attendant Godot, Fin de partie et Pas* 17
- 2 Le Monostique d'Apollinaire ou les Contorsions d'un vers solitaire 19
 - 1 Apollinaire et la fonction créatrice des jeux de mots 19
 - 2 *Chantre* : intratextualités 23
 - 2.1 *Instruments de musique et de tromperie* 23
 - 2.2 *Interprétations du titre* 28
 - 2.3 *Sept* 30
 - 2.4 *Iconicité* 30
 - 2.5 *Expansion et contraction* 31
 - 3 *Chantre* : intertextualités 34
 - 3.1 *Contextes et universalité* 34
 - 3.2 *Apollinaire, Ruben Darío et Théophile Gautier* 36
 - 3.3 *Orphée et les Sirènes* 39
 - 4 Conclusion 45
- 3 Jacques Prévert : *Le Cheval rouge* 47
 - 1 La méconnaissance 47
 - 2 La critique 48
 - 2.1 *La critique négative* 48
 - 2.2 *La critique des linguistes* 50
 - 2.3 *La critique positive* 51
 - 3 Simplicité apparente contre richesse cachée 52

- 4 Analyse d'un parangon de la poésie de Prévert : *Le Cheval rouge* 53
- 4.1 *Triples ambiguïtés poétiques* 53
- 4.2 *Oppositions* 55
- 4.3 *Métaphores* 55
- 4.3.1 « les manèges du mensonge » 56
- 4.3.2 « le cheval rouge de ton sourire » 56
- 4.3.3 « le triste fouet de la réalité » 59
- 4.4 « *mes quatre vérités* » 59
- 4.5 *Silence sublimé* 59
- 5 Conclusion 60
- 4 **Sémiotique et Onomastique dans *Le Roi des aulnes* de Michel Tournier** 62
- 1 Introduction 62
- 2 L'interprétation des signes 63
- 3 De quels signes s'agit-il ? 66
- 3.1 *Les signes du caractère exceptionnel et du « pouvoir surnaturel » de Tiffauges* 69
- 3.2 *L'écriture, autant de signes à interpréter* 77
- 4 L'onomastique 80
- 4.1 *De l'onomastique explicitée ou plutôt évidente vers les noms « difficiles à lire »* 86
- 4.2 *L'onomastique « difficile à lire » : des chiffres et des lettres* 97
- 4.2.1 Rachel et Éphraïm 104
- 4.2.2 Nestor 107
- 4.2.3 Adolf Hitler et Hermann Goering (Göring) 111
- 5 Conclusion 115
- 5 **Réécriture et « Bricolage » : *Gilles & Jeanne* de Michel Tournier** 116
- 1 Introduction 116
- 2 Mythographies 117
- 3 *Gilles & Jeanne* 118
- 4 Tournier et Bataille (premier intertexte) 122
- 5 Tournier et *Là-Bas* de Huysmans (second intertexte) 125
- 6 Tournier et *Gilles und Jeanne* de Georg Kaiser (troisième intertexte) 127
- 7 Tournier et *Gilles de Rays. Une grande figure diabolique* de Roland Villeneuve (quatrième intertexte) 130
- 8 Tournier et *La Passion de Gilles* de Pierre Mertens (cinquième intertexte) 135

9	Questions de titre	137
10	Conclusion	139
	Annexe	140
6	Aux confins du texte à dire et de la didascalie	142
1	Introduction	142
2	Nagg et Nell, Tandem immobile : analyse de quelques effets sonores et visuels dans <i>Fin de partie</i>	147
2.1	<i>Poubelles et poubellards</i>	148
2.2	<i>Faim contre fin</i>	150
2.3	<i>Rejet et respect</i>	153
2.4	<i>Cercles et couvercles</i>	154
2.5	<i>Roues et routes</i>	156
2.6	<i>Côme et comique</i>	159
2.7	<i>Conclusion : forme et fond du pantalon</i>	161
3	Le discours didascalique dans <i>En attendant Godot et Pas</i>	162
3.1	En attendant Godot : <i>didascalies versus texte à dire</i>	163
3.2	Pas (Footfalls) : <i>didascalies versus texte à dire</i>	168
3.3	<i>Conclusion</i>	175
7	Conclusion	177
	Références bibliographiques	181
	Index nominum	195